

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral
DATE:	25 th March 2013

CONDUCT OF THE ORAL EXAMINATION

Each candidate is allowed **not less** than 15 minutes to prepare the reading passage and the topic on which the free conversation will be based.

The examiner will have an envelope containing the material for the oral examination, namely 2 reading passages, 7 papers each containing one topic for the free conversation exercise, and 5 papers each containing two *unités* from the prescribed text on French culture. Each candidate will first be asked to draw by lot one of the 7 papers provided for the free conversation exercise. The examiner will then ask the candidate to prepare one of the reading passages (chosen by the examiner), and the topic chosen by the candidate. Candidates are allowed to jot down a list of words and expressions that will help them to keep the conversation flowing. Personal questions which may make the candidate uneasy, such as: “Which school do you attend?” should **not** be asked.

Once the free conversation test is concluded, the examiner will test the candidate on the set text. The examiner will ask the candidate to pick at random one of the 5 papers meant to test the candidate’s knowledge of the two *unités* contained therein.

The distribution of marks for the first two components of the Oral examination, namely, the reading and free conversation exercises, is based on the *Barèmes de notation* on pages 2 and 3.

THEMES FOR FREE CONVERSATION

(20 marks)

1. Le fast-food dans la cantine des lycées doit être interdit. Quel est votre avis ?
2. Quels sont les problèmes mondiaux qui vous déconcertent le plus ?
3. Dans les rues, on voit beaucoup de publicité dans les panneaux d’affichage. Cette publicité, est-elle efficace ?
4. Vous considérez-vous un rat de bibliothèque ? Quel genre de livres préférez-vous ?
5. Avez-vous le pouce vert ? Aimerez-vous offrir/ recevoir des plantes ou des fleurs ?
6. Les jeunes, doivent-ils se contrôler devant l’alcool ? Et vous-même ?
7. Préférez-vous les plats de votre mère ou plutôt la cuisine exotique comme la cuisine chinoise ou indienne ?

DIALOGUE ON A SET TEXT

(25 marks)

1. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 2, p. 14-19 et Unité 14, p. 88-91
2. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 8, p. 56-61 et Unité 15, p. 92-97
3. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 5, p. 40-45 et Unité 24, p. 154-159
4. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 17, p. 104-109 et Unité 26, p. 166-171
5. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 5, p. 40-45 et Unité 18, p. 110-115

FRENCH
Advanced Level
Marking Scheme for Reading and Conversation

Barèmes de Notation

A. Lecture**(15 points)**

Code: Correction phonétique (CP)
 Fluidité verbale (FV)
 Intonation (I)

Barème		
14 -15 points	CP + FV + I	proches du natif
11 -13 points	CP FV ou I	très bonne assez bonne
8 - 10 points	CP FV et I	bonne approximative
5 - 7 points	CP FV + I	approximative assez approximative
2 - 4 points	CP FV + I	très approximative très approximative
0 - 1 point	CP FV + I	médiocre médiocres

B. Conversation**(20 points)**

- Organisation et précision de l'information (lexique) **(6 points)**
- Expression orale:(correction phonétique, fluidité verbale, débit, intonation) **(7 points)**
- Production syntaxique, phrases cohérentes **(7 points)**

C. Dialogue sur la Civilisation**(25 points)**

- Information précise **(20 points)**
- Présentation générale:(réponses / réactions rapides) **(5 points)**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral
DATE:	25 th March 2013

Lecture 1

(15 points)

Bien dormir: Qu'est-ce qu'un bon sommeil ?

Selon Aurélie Meyer Mazel, spécialiste du sommeil, une bonne nuit de dix heures d'affilée n'est pas une figure imposée. Même si la moyenne se situe autour de huit heures de sommeil, nous avons des besoins de sommeil propres et génétiquement programmés. Bien dormir consiste à se réveiller en forme, reposée, disponible et de bonne humeur la journée.

Cela relève d'une étude bien précise, la science du sommeil, qui passe en revue les manifestations physiques et biochimiques qui surviennent au cours de notre sommeil. Et force est de constater que notre longue nuit de sommeil se décompose en fait en 4 à 6 cycles de 90 minutes. Lourd au départ, le « sommeil dit lent » occupe les deux premiers cycles. Il devient au fur et à mesure de la nuit de plus en plus léger, et se transforme en « sommeil dit paradoxal », c'est pour cela qu'il est plus facile de se réveiller le matin.

Adapté de *Marieclaire.fr*, rubrique *Bien-être*

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
MAY 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral
DATE:	25 th March 2013

Lecture 2

(15 points)

Lumière du jour : les bienfaits de la lumière naturelle

Bureau, transports en commun, centres commerciaux, salles de sport, téléviseur, jeux vidéo, ordinateur... Nous passons une partie de notre vie enfermés entre quatre murs. Aujourd'hui plus que jamais, nous vivons déconnectés des variations de la lumière du jour. Aucune importance ? Eh bien, détrompez-vous ! Être carencés en lumière naturelle peut s'avérer à terme aussi néfaste qu'être carencés en certains nutriments. La quasi-totalité des luminaires des bureaux, magasins, écoles, hôpitaux ou appartements ne distillent en effet qu'une partie tronquée du spectre lumineux. Certaines longueurs d'ondes essentielles à notre équilibre psychique et physique, dans les teintes bleues notamment, ne sont pas représentées. Sans compter leur intensité lumineuse constante, identique à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit, qui nous soustrait aux fluctuations bienfaisantes du cycle du soleil. D'ailleurs, le travail de nuit est un facteur de risque. L'analyse du dossier médical et du rythme de vie professionnelle de 170 000 infirmières américaines vient d'en apporter la preuve formelle.

Adapté de Marieclaire.fr, rubrique Bien-être

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral
DATE:	25 th March 2013

Lecture 1

(15 points)

Bien dormir: Qu'est-ce qu'un bon sommeil ?

Selon Aurélie Meyer Mazel, spécialiste du sommeil, une bonne nuit de dix heures d'affilée n'est pas une figure imposée. Même si la moyenne se situe autour de huit heures de sommeil, nous avons des besoins de sommeil propres et génétiquement programmés. Bien dormir consiste à se réveiller en forme, reposée, disponible et de bonne humeur la journée.

Cela relève d'une étude bien précise, la science du sommeil, qui passe en revue les manifestations physiques et biochimiques qui surviennent au cours de notre sommeil. Et force est de constater que notre longue nuit de sommeil se décompose en fait en 4 à 6 cycles de 90 minutes. Lourd au départ, le « sommeil dit lent » occupe les deux premiers cycles. Il devient au fur et à mesure de la nuit de plus en plus léger, et se transforme en « sommeil dit paradoxal », c'est pour cela qu'il est plus facile de se réveiller le matin.

Adapté de *Marieclaire.fr*, rubrique *Bien-être*

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral
DATE:	25 th March 2013

Lecture 2

(15 points)

Lumière du jour : les bienfaits de la lumière naturelle

Bureau, transports en commun, centres commerciaux, salles de sport, téléviseur, jeux vidéo, ordinateur... Nous passons une partie de notre vie enfermés entre quatre murs. Aujourd'hui plus que jamais, nous vivons déconnectés des variations de la lumière du jour. Aucune importance ? Eh bien, détrompez-vous ! Être carencés en lumière naturelle peut s'avérer à terme aussi néfaste qu'être carencés en certains nutriments. La quasi-totalité des luminaires des bureaux, magasins, écoles, hôpitaux ou appartements ne distillent en effet qu'une partie tronquée du spectre lumineux. Certaines longueurs d'ondes essentielles à notre équilibre psychique et physique, dans les teintes bleues notamment, ne sont pas représentées. Sans compter leur intensité lumineuse constante, identique à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit, qui nous soustrait aux fluctuations bienfaisantes du cycle du soleil. D'ailleurs, le travail de nuit est un facteur de risque. L'analyse du dossier médical et du rythme de vie professionnelle de 170 000 infirmières américaines vient d'en apporter la preuve formelle.

Adapté de *Marieclaire.fr*, rubrique *Bien-être*

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(20 points)

1.
**LE FAST-FOOD DANS LA CANTINE DES LYCÉES DOIT
ÊTRE INTERDIT. QUEL EST VOTRE AVIS ?**

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(20 points)

2.
**QUELS SONT LES PROBLÈMES MONDIAUX QUI VOUS
DÉCONCERTENT LE PLUS ?**

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(20 points)

3.
**DANS LES RUES, ON VOIT BEAUCOUP DE PUBLICITÉ
DANS LES PANNEAUX D’AFFICHAGE. CETTE PUBLICITÉ,
EST-ELLE EFFICACE ?**

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(20 points)

4.
VOUS CONSIDÉREZ-VOUS UN RAT DE BIBLIOTHÈQUE ?
QUEL GENRE DE LIVRES PRÉFÉREZ-VOUS ?

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(20 points)

5.
**AVEZ-VOUS LE POUCE VERT ? AIMERIEZ-VOUS OFFRIR/
RECEVOIR DES PLANTES OU DES FLEURS ?**

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(20 points)

6.
**LES JEUNES, DOIVENT-ILS SE CONTRÔLER DEVANT
L'ALCOOL ? ET VOUS-MÊME ?**

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(20 points)

7.
**PRÉFÉREZ-VOUS LES PLATS DE VOTRE MÈRE OU
PLUTÔT LA CUISINE EXOTIQUE COMME LA CUISINE
CHINOISE OU INDIENNE ?**

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(25 points)

1.
ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU*
FRANÇAIS,
UNITÉ 2, p. 14-19 ET
UNITÉ 14, p. 88-91

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(25 points)

2.
ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU*
FRANÇAIS,
UNITÉ 8, p. 56-61 ET
UNITÉ 15, p. 92-97

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(25 points)

3.
ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU*
FRANÇAIS,
UNITÉ 5, p. 40-45 ET
UNITÉ 24, p. 154-159

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(25 points)

4.
ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU*
FRANÇAIS,
UNITÉ 17, p. 104-109 ET
UNITÉ 26, p. 166-171

AM 12/oc.13m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 25th March 2013

(25 points)

5.
ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU*
FRANÇAIS,
UNITÉ 5, p. 40-45 ET
UNITÉ 18, p. 110-115

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	I
DATE:	26 th April 2013
TIME:	4.40 p.m. to 6.40 p.m.

Faites une analyse du texte suivant.

(60 points)

Consignes : Vous êtes tenus d'indiquer l'idée principale et les idées secondaires ayant rapport avec elle et d'expliquer comment ces idées sont exprimées dans le texte, par exemple : type de texte, vocabulaire utilisé, ton employé par l'auteur, sa présence ou absence dans le texte, etc. L'emploi d'un dictionnaire monolingue est permis.

Père Noël pour toujours

« Tu crois encore au Père Noël, toi ? » m'a lancé, sarcastique, un collègue. Faire croire au Père Noël, c'est pourtant transmettre des notions aussi essentielles que la générosité et l'optimisme. Et croire tout court, c'est donc se bercer de douces illusions ?

5 À 3 ans, Tom veut « faire Père Noël comme métier », tandis que Loïc, 6 ans, demande « Ça rapporte comme métier, Père Noël ? » Clément, 5 ans, est anxieux – « Est-ce qu'il va mourir le Père Noël ? » – et Thomas, 7 ans, pragmatique – « Pourquoi le Père Noël gare son traîneau sur les toits, alors qu'il y a des places de parking libres ? » Sur le site Enfandises.com, les mots d'enfants sont irrésistibles. « Noël, ça existait à ton époque ? », demande Julien, 7 ans. Quelle question !

10 En 1963, le magazine télévisé « 5 colonnes à la une » est allé à la rencontre d'enfants d'une école maternelle, à Boulogne (Hauts-de-Seine), pour faire le portrait de l'homme corpulent, à la barbe blanche, à la houppelande rouge et aux pouvoirs extraordinaires. À la question « Tu l'as déjà vu, le Père Noël ? », le non est majoritaire. Et pour cause... « Comment est-il ? » « Il a une barbe blanche avec une capuche rouge, un manteau rouge, des bottes rouges... »

15 Pour l'un, « il est beau », pour l'autre « il a trois yeux et la tête ». L'homme mythique habite « dans le ciel, sur un nuage, dans un pays très froid », et même « à Boulogne ». Il est marié à une vieille femme qui fait le ménage pendant qu'il distribue les jouets. Réducteur, non ? Le soir, « il mange de la soupe, de la salade, du fromage et un gâteau de fraises ». Finalement, le Père Noël ne serait-il pas un homme ordinaire ? Mis à part qu'il se déplace en traîneau, en hélicoptère ou en avion, en charrette et même sur un balai ou « une petite voiture où il y a des ficelles et des oiseaux qui la traînent ». « Et comment tu sais tout ça ? », demande le reporter à un jeune garçon. « Parce que j'ai réfléchi... », répond-il. Mensonge pour mensonge. « Et que fait-il en dehors de Noël ? » Selon une fillette, « il reste sur son nuage ». Selon une autre, « il travaille pour avoir assez d'argent pour acheter les jouets qu'il distribue ».

Adapté de *Le Monde* du 22 décembre 2012

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	II
DATE:	2 nd May 2013
TIME:	9.00 a.m. to 12.00 noon

1. **Traitez un sujet au choix. (Limitez-vous à 350 - 400 mots)** **(100 points)**

- a) Notre société est une société marquée par la solitude. Commentez cette affirmation.
- b) Une horloge avec une histoire à raconter.
- c) Le magazine francophone *Jeunes toujours* offre un coin d'écriture libre dans la section *Arts, traditions et musique*. Écrivez un article pour promouvoir les activités artistiques, traditions et festivals de Malte.
- d) À la radio, vous participez à un concours où on gagne un voyage de rêve. On doit simplement passer un coup de fil au disc-jockey pour lui raconter un moment d'embarras. Imaginez la conversation.
- e) Est-ce une folie, celle de faire des interventions chirurgicales pour améliorer son look ?

2. **Lisez attentivement le texte suivant. Puis, traitez toutes les questions. Formulez vos réponses entièrement en français.** **(75 points)**

L'hôtel de glace, un chantier insolite au nord du cercle polaire

À Jukkasjärvi, un petit village de Laponie suédoise au nord du cercle polaire, une vingtaine d'ouvriers en épaisses parkas s'affairent autour d'un étrange chantier: un hôtel de glace qui disparaîtra au printemps, emporté par le dégel.

5 Armés d'épais gants, un casque vissé sur le bonnet bordé de fourrure, ces maçons de l'Arctique, ajustent et assemblent des centaines de blocs de glace aux reflets bleutés, comme dans un jeu de Lego géant. En quelques semaines, il leur faut bâtir la soixantaine de chambres et le bar de ce gigantesque igloo aux multiples dômes, arcades et salles voûtées auxquelles une chapelle, avec autel et fonts baptismaux de glace, viendra s'ajouter dans quelques semaines pour célébrer mariages et baptêmes.

10 L'*Icehotel* doit ouvrir ses portes le 7 décembre et le temps presse. C'est une course contre la montre, explique une des responsables de l'établissement. « Nous sommes complètement dépendants de la météo, nous avons un calendrier à respecter, mais il varie selon les années », dit-elle. Car après le gros œuvre il faut lancer la décoration et l'ameublement, spectaculaire, tout de glace et de jeux de lumières: lustres en glaçons, sculptures, sièges et lits taillés dans la glace. Les suites, au nombre de seize, sont chacune une œuvre d'art unique créée par des artistes venus des quatre coins de la planète, sélectionnés

15 sur concours parmi une centaine de candidats. L'hôtel compte aussi 49 chambres standard plus sobres. En guise de lit, des blocs de glace sont recouverts de peaux de rennes.

Un sac de couchage est fourni par la réception aux clients, qui reçoivent une attestation prouvant qu'ils ont survécu à une nuit à -7 degrés. Les températures peuvent descendre jusqu'à moins quarante dehors, mais jamais sous -8 à l'intérieur, la glace isolant.

20 Spécialiste de l'architecture nordique, Rasmus Waern relève la singularité de ce type de construction en Suède. Pour lui, « c'est complètement original. Il n'y a aucune tradition en Scandinavie de construire avec de la glace ». Mais cela devient presque une tradition puisque chaque année depuis 23 ans, le même chantier apparaît puis disparaît au rythme des saisons sur les rives du fleuve Torne. « En mars, 5.000 tonnes de glace sont extraites du fleuve, puis conservées par blocs de deux tonnes dans deux
25 entrepôts à une température comprise en -8 et -5 degrés Celsius », explique Jens Thoms Ivarsson, en charge de la décoration. À l'automne, quand les premiers grands froids polaires s'abattent sur l'extrême nord suédois, la construction démarre. « Ça se fait par étape et tout doit être prêt lorsque l'hôtel ouvre début décembre », précise Beatrice Karlsson.

30 Mais cinq mois plus tard, avec l'arrivée du printemps, quand les journées rallongent jusqu'au soleil de minuit, le bel édifice est emporté par la débâcle. « Nous rendons au Torne ce que nous lui avons emprunté », dit M. Thoms Ivarsson avec une pointe de reconnaissance pour ce fleuve sans lequel l'*Icehotel* n'existerait pas.

Inclassable, cet hôtel, aujourd'hui imité dans d'autres pays, n'a évidemment aucune étoile. Le prix d'une nuit varie entre 255 et 810 euros.

Adapté de *presseocéan.fr* du 2 décembre 2012

1. « Un chantier insolite », « un étrange chantier ». Justifiez ces deux adjectifs attribués à la construction de l'hôtel de glace. (8 points)
2. Imaginez que vous avez fait un séjour d'une nuit dans l'hôtel de glace. Rédigez un paragraphe pour décrire vos impressions dans votre journal intime. (12 points)
3. D'où vient le matériel pour la construction de l'hôtel ? (5 points)
4. Pour quelle raison y a-t-il un grand écart dans la température extérieure et intérieure de l'hôtel de glace ? (5 points)
5. Seriez-vous tenté/e de passer quelques jours dans l'*Icehotel* ? Donnez les raisons pour votre réponse. (9 points)
6. Existe-t-il dans le monde des hôtels qui ressemblent à l'*Icehotel* ? (4 points)

7. Choisissez dans le texte trois adjectifs, à l'exception de « insolite » et « étrange », qui vous paraissent particulièrement bien choisis et commentez-les. (9 points)
8. Reformulez la phrase : « Armés d'épais gants, un casque vissé sur le bonnet bordé de fourrure, ces maçons de l'Arctique, ajustent et assemblent des centaines de blocs de glace aux reflets bleutés, comme dans un jeu de Lego géant » (l. 4-6). (8 points)
9. Trouvez dans le texte :
- (i) une comparaison,
 - (ii) le nom d'un fleuve,
 - (iii) un prénom,
 - (iv) le nom d'un pays,
 - (v) une expression de quantité,
 - (vi) une conjonction. (9 points)
10. Selon Béatrice Karlsson, le calendrier « varie selon les années »(l. 11). Expliquez pourquoi. (6 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	III
DATE:	20 th May 2013
TIME:	9.00 a.m. to 11.30 a.m.

Traitez TROIS sujets au choix. Formulez vos réponses en français, en maltais ou en anglais.

(75 points)

1a. Quoiqu'ils soient frère et sœur, Cléante et Elise ont un caractère dissemblable. Demeurez-vous d'accord avec cette affirmation au sujet de *L'Avare* de Molière ?

OU

1b. Montrez comment la méfiance d'Harpagon est source du comique dans *L'Avare*.

2a. Par rapport à *Le Petit Prince*, le philosophe Martin Heidegger écrit : « Ce n'est pas un livre pour enfants, c'est le message d'un grand poète qui soulage de toute solitude et par lequel nous sommes amenés à la compréhension des grands mystères de ce monde ». Êtes-vous d'accord avec cette constatation ?

OU

2b. Pourquoi, dans le conte d'Antoine de Saint-Exupéry, le Petit Prince s'ennuyait-il dans le monde des grandes personnes ?

3a. « Thérèse Desqueyroux occupe toujours le devant de la scène [...] et les autres personnages n'existent que par rapport à elle ». A partir de cette affirmation d'André Lanly, commentez sur le rôle de Bernard dans le roman de François Mauriac, *Thérèse Desqueyroux*.

OU

3b. Justifiez cette constatation de Jean-Claude Breton sur le personnage de Thérèse Desqueyroux créé par François Mauriac : « À l'étouffement d'une vie confortable, mais hypocrite, elle préférera la révolte et l'évasion ».

4a. « LUI : Tu n'as *rien* vu à Hiroshima. Rien.

ELLE : J'ai *tout* vu. *Tout*. »

Ces deux interlocutions contradictoires, échangées au début du scénario par les protagonistes de *Hiroshima mon amour* de Marguerite Duras, donnent le ton au reste du scénario. Examinez les idées parallèles ou opposées relatives aux deux concepts de joie/ désespoir.

OU

4b. *Hiroshima mon amour* est l'histoire d'une rencontre amoureuse destinée à une fin triste. Montrez, avec des citations pertinentes, votre accord ou désaccord avec cette opinion.

5a. Analysez la validité des arguments en faveur de la déclaration de guerre dans la pièce *La Guerre de Troie n'aura pas lieu* de Jean Giraudoux. Indiquez comment l'auteur véhicule à l'assistance ou au lecteur ses idées sur la guerre.

OU

5b. Commentez le portrait de Pâris que dessine Jean Giraudoux dans *La Guerre de Troie n'aura pas lieu*. Quel est le rôle que joue ce personnage parmi les pacifistes ?

6a. Demeurez-vous d'accord avec l'affirmation que le fil conducteur de la nouvelle de Mohammed Dib, *Le Compagnon*, est la défense du faible contre les abus du fort ?

OU

6b. Michel Parfenov affirme que dans ses nouvelles, Mohammed Dib décrit les mœurs de son pays. D'après la nouvelle *Un beau mariage*, quelle image l'auteur dessine-t-il de l'enfant algérien et de son éducation?

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	IV - Dictation
DATE:	26 th April 2013
TIME:	4.00 p.m. to 4.30 p.m.

Consignes à l'examineur:

(30 points)

- (1) **Écrivez au tableau : Marseille, Marseille-Provence 2013**
- (2) **Les liaisons sont indiquées. À ne prononcer que les liaisons indiquées.**
- (3) **Lire à haute voix aux candidats les consignes suivantes:**
 - (i) **« Je lirai le texte de la dictée deux fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture. Ensuite, je dicterai le texte en groupes de mots. Chaque groupe de mots est répété une deuxième fois. À la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Puis, vous aurez 5 minutes pour une révision finale.**
 - (ii) **Au cours de la dictée, seront prononcés deux numéros indiquant chacun une année : écrivez-les en chiffres arabes ».**

Marseille, capitale européenne de la culture pour l'année 2013

Depuis 2008,/ Marseille attend un heureux évènement./ Capitale européenne de la culture/ pour l'année 2013,/ elle en partage la paternité/ avec l'ensemble du territoire provençal./ Après cinq années de préparation,/ et grâce à un généreux budget,/ l'évènement aura lieu le 12 janvier./

On attend une année de festivals,/ d'expositions,/ de performances,/ de débats/ et de fêtes./ Les projets culturels produits par l'association Marseille-Provence 2013/ n'ont qu'une consigne :/ développer les rapports euroméditerranéens./ Tout au long de cette année,/ il s'agira de soutenir la création contemporaine/ et de faire participer /le plus grand nombre de personnes possibles,/ grâce à des actions dans les quartiers,/ les écoles,/ et à de grands événements gratuits./ Les organisateurs souhaitent bien sûr/ que la dynamique créée par l'évènement/ connaisse de multiples prolongements/ bien au-delà de l'année 2013./ À quelques semaines de l'inauguration,/ nous découvrons une cité en ébullition./ Sous un doux soleil,/ l'étendue bleue de la mer est seule source de calme./

Adapté de *Parismatch.com* du 7 janvier 2013

